

DK-Copenhagen: Laundry washing, dry-cleaning and drying machines

OJ S 249/2012 28/12/2012

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Københavns Kommune - v. Økonomiforvaltningen

Postal address: Center for Økonomi og HR

Town: København V

Postal code: 1599

Country: Denmark

For the attention of: Monica Holm Jensen

Internet address(es):

Address of the buyer profile: <http://www.kk.dk/da/erhverv/indkoeb-og-udbud>

Additional information can be obtained from:

Official name: Merzell Danmark A/S

Postal address: Via permalink herunder

Town: Odense C

Postal code: 5000

Country: Denmark

For the attention of: Arne Bøgh Drasbæk

E-mail: support.dk@mercell.com

Internet address: <http://permalink.mercell.com/36974216.aspx>

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Merzell Danmark A/S

Postal address: Via permalink herunder

Town: Odense C

Postal code: 5000

Country: Denmark

For the attention of: Arne Bøgh Drasbæk

E-mail: support.dk@mercell.com

Internet address: <http://permalink.mercell.com/36974216.aspx>

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Merzell Danmark A/S

Postal address: Via permalink herunder

Town: Odense C

Postal code: 5000

Country: Denmark

For the attention of: Arne Bøgh Drasbæk

E-mail: support.dk@mercell.com

Internet address: <http://permalink.mercell.com/36974216.aspx>

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Genudbud af rammeaftale vedr. vaskeriudstyr.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Københavns Kommune

NUTS code DK011 Byen København

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with a single operator

Duration of the framework agreement

Duration in years: 2

Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement

Estimated value excluding VAT: 4 000 000 DKK

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Københavns Kommune ønsker at indgå en rammeaftale vedrørende indkøb af vaskerimaskiner til brug for Kommunens institutioner og kontorer mv. Udbuddet omfatter udelukkende leverance af professionelt udstyr.

Nærmere beskrivelse og krav til produkter fremgår af kravspecifikationen, jf. bilag 7.

Den årlige omsætning af vaskeriudstyr skønnes at være ca. 2 mio. kr.

Omsætningen i 2011 fordelte sig ca. således:

- Service og reparationer: ca. 20%

- Tørretumblere: ca. 30%

- Vaskemaskiner: ca. 50%

I tilbudsskemaet bilag 8, fane 1, kan tilbudsgiver se det skønnede forbrug som danner baggrund for tilbudsvurderingen.

Den udbudte kontrakt er en rammeaftale, og Køber er derfor ikke forpligtiget til at aftage en bestemt mængde af ydelser.

Leverandøren tillægges ved indgåelse af Kontrakten en ikke-eksklusiv ret til at levere de i Kontrakten fastlagte Ydelser.

Procedure:

For at deltage i opgaven indsættes dette link i din internet browser: <http://permalink.mercell.com/36974216.aspx> Her tilmelder du dig opgaven ved at trykke på ikonet foroven: "Meld din interesse". Såfremt du ikke er licenshaver hos Merzell Danmark A/S skal du udfylde en registrering af dit firma. Denne registrering er nødvendig for din videre deltagelse og er uden omkostninger.

Efter afsendelse af registreringen har du adgang til alle udbudsdokumenter. Du vil modtage login koder til www.mercell.dk indenfor normal arbejdstid og kan derefter afsende dit tilbud.

II.1.6. CPV code(s)

42716000 Laundry washing, dry-cleaning and drying machines, 42716000 Laundry washing, dry-cleaning and drying machines, 51543400 Installation services of laundry washing, dry-cleaning and drying machines

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

8.000.000

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Københavns Kommune ønsker at indgå en 2-årig rammeaftale med option på forlængelse 1 år ad gangen - dog maksimalt 2 år i alt - ud over den anførte kontraktperiode.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 15.3.2013. Completion 14.3.2015

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Der henvises til udbudsmaterialet.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Der henvises til udbudsmaterialet.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Der henvises til udbudsmaterialet.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: I overensstemmelse med udbudsdirektivets artikel 26 har ordregiver fastsat særlige betingelser vedrørende kontraktens udførelse. Der stilles således sociale og etiske krav til leverandørens udførelse af kontrakten. Disse krav fremgår af udbudsmaterialet.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Tilbudsgivere, der befinder sig under omstændigheder som anført i udbudsdirektivets art. 45, stk. 1, og stk. 2, litra a-d, er udelukket fra at deltage i udbuddet.

Som dokumentation for at Tilbudsgiver ikke er udelukket efter udbudsdirektivets art. 45, skal Tilbudsgiver med tilbuddet fremsende erklæring herom.

I erklæringen skal det endvidere angives, i hvilket omfang Tilbudsgiveren har ubetalt, forfalden gæld til det offentlige. Ved gæld til det offentlige forstås, jf. "Lovbekendtgørelse nr. 336 af 13.5.1997 om begrænsning af skyldnerens muligheder for at deltage i offentlige udbudsforretninger og om ændring af visse andre love", forfalden gæld hidrørende fra ikke-betalte skatter, afgifter samt bidrag til sociale sikringsordninger i henhold til lovgivningen i Danmark eller det land, hvor Tilbudsgiveren er etableret.

Erklæring skal afgives på den formular, som forefindes som bilag 2. Erklæringen underskrives.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: a. Erklæring om Tilbudsgivers nettoomsætning inden for det område kontrakten vedrører og samlede egenkapital i hvert af de seneste 3 disponible regnskabsår, afhængigt af hvornår Tilbudsgiver blev etableret. Denne erklæring skal afgives på den formular, som forefindes i bilag 3. Erklæringen underskrives.

b. Erklæring fra virksomhedens ledelse eller revisor om, hvorvidt der er indtrådt væsentlige negative ændringer i virksomhedens økonomiske forhold siden udgangen af det senest disponible regnskabsår. Hvis der er indtrådt væsentlige negative ændringer i virksomhedens økonomiske forhold, skal disse beskrives uddybende. Denne erklæring skal afgives på den formular, som forefindes i bilag 4. Erklæringen underskrives.

c. Dokumentation for relevant erhvervsansvarsforsikring. I denne forbindelse opfordres Tilbudsgiver til at vedlægge dokumentation for, at forsikringen er betalt på tidspunktet for tilbuddets afgivelse. Et eksempel på dokumentation herfor kan være kopi af policen samt dokumentation for betaling af policen for indeværende forsikringsperiode. Denne erklæring kan afgives på den formular, som forefindes i bilag 5.

Minimum level(s) of standards possibly required: 1. Den samlede summerede nettoomsætning de seneste 3 disponible regnskabsår udgør mindst 6 mio. kr.

2. Tilbudsgiver skal (for konsortier summeret) have en positiv egenkapital i hvert af de seneste 3 disponible regnskabsår.

3. Såfremt der er indtrådt væsentlige negative ændringer i virksomhedens økonomiske forhold, skal disse beskrives. Beskrivelsen vil indgå i vurderingen af Tilbudsgivers egnethed til at afgive tilbud.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

a. Referenceliste – målt på omsætning i danske kroner ekskl. moms – inden for området "vaskeriudstyr", der er leveret i løbet af de seneste 3 disponible regnskabsår afhængigt af, hvornår Tilbudsgiver blev etableret. Referencelisten skal afgives på Københavns Kommunes standardformular, som forefindes som bilag 6. Referencelisten underskrives.

Minimum level(s) of standards possibly required:

a. Fremlæggelse af 3 referencer, hvor det kan dokumenteres et kontraktforhold i mindst 2 år med samme kunde.

b. Fremlæggelse af 1 reference med en omsætning på mindst 500.000 kr. i det senest disponible regnskabsår.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

2012-44365

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 12.2.2013 - 11:59
Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

12.2.2013 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Danish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 12.8.2013

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 12.2.2013 - 12:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

E-mail: klfu@erst.dk

Telephone: +45 35291000

Fax: +45 33307799

Internet address: www.klfu.dk

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Håndhævelseslovens § 7 fastsætter følgende klagefrister for EU-udbud, som ordregiver henholder sig til:

(1) Klage over ikke at være blevet prækvalificeret skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 30 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har afsendt en underretning til de berørte ansøgere om, hvem der er blevet prækvalificeret, jf.

Håndhævelseslovens § 2, stk. 1, nr. 1, hvis underretningen har angivet en kort redegørelse for de relevante grunde for beslutningen, jf. lovens § 7, stk. 1.

(2) Klager over andet end ordregivers prækvalifikationsbeslutninger under nr. (1) skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden:

-6 måneder efter at ordregiveren har offentliggjort en bekendtgørelse i EU-Tidende om, at ordregiveren har indgået en kontrakt, hvor fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor bekendtgørelsen er blevet offentliggjort.

-30 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har underrettet de berørte tilbudsgivere om, at en kontrakt baseret på en rammeaftale med genåbning af konkurrencen eller et dynamisk indkøbssystem er indgået, hvis underretningen har angivet en kort redegørelse for de relevante grunde for beslutningen.

-12 måneder efter at ordregiveren har indgået en rammeaftale regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har underrettet de berørte ansøgere og tilbudsgivere, jf.

Håndhævelseslovens § 2, stk. 2.

(3) Klager over kontraktindgåelse uden gennemførelse af udbud efter Håndhævelseslovens § 4 skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 30 kalenderdage regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har offentliggjort en bekendtgørelse i EU-Tidende om, at

ordregiveren har indgået en kontrakt, forudsat at bekendtgørelsen indeholder begrundelsen for ordregiverens beslutning om at tildele kontrakten uden forudgående offentliggørelse af en udbudsbekendtgørelse i EU-Tidende.

Ovenstående gælder også for sagsanlæg ved domstolene om, at de regler, der er nævnt i Håndhævelseslovens § 1, stk. 2, nr. 1 og 2, er overtrådt, og sagsøgeren ikke forinden har indgivet klage til Klagenævnet for Udbud herom.

Konkurrence- og Forbrugerstyrelsens klage over ovenstående beslutninger skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud, inden 2 år efter at ordregiveren har offentliggjort en bekendtgørelse i EU-Tidende om, at ordregiveren har indgået en kontrakt, hvor fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor bekendtgørelsen er blevet offentliggjort.

For øvrige klager fastsætter Håndhævelsesloven ikke nogen klagefrist.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

E-mail: kfst@kfst.dk

Telephone: +45 41715000

Fax: +45 41715100

Internet address: www.kfst.dk

VI.5. Date of dispatch of this notice

21.12.2012